



Gemeinsame Einrichtung KVG  
Institution commune LAMal  
Istituzione comune LAMal

# **Guide pour la livraison des données 2018 et 2019 en 2020 pour la compensation des risques PCG**

La modification par rapport au Guide pour le deuxième test se trouve au chapitre 3.4.1 (marquées en gris).

## Remarque:

*Tous les termes utilisés dans ce document qui se réfèrent à une personne (par exemple "frontaliers") concernent aussi bien les femmes que les hommes.*

## Table des matières

1. Principe .....	2
1.1 Champ d'application .....	2
1.2 Données à fournir .....	2
2. Assurés à prendre en compte .....	3
3. Contenu des données à livrer .....	3
3.1 Numéro AVS.....	3
3.2 Année de naissance / sexe.....	4
3.3 Canton de domicile .....	4
3.4 Séjour dans un hôpital ou un EMS.....	4
3.4.1 Séjours en milieu hospitalier en Suisse .....	5
3.4.2 Séjours en milieu stationnaire à l'étranger dans le cadre de la collaboration transfrontalière .....	5
3.4.3 A propos d'un séjour dans un hôpital ou un EMS qui s'étend au-delà de l'année civile .....	6
3.4.4 Séjours pour cause de maternité.....	6
3.4.5 Séjours dans un hôpital ou un EMS financés par l'assurance complémentaire .....	7
3.4.6 Séjours dans un hôpital ou un EMS par suite d'accident .....	7
3.4.7 Séjours dans un hôpital ou un EMS en cas de transfert .....	7
3.4.8 Séjour dans une clinique de nuit .....	7
3.5 Médicaments .....	7
3.5.1 Médicaments achetés à l'étranger.....	8
3.5.2 Médicaments remboursés via des rétributions supplémentaires du catalogue des forfaits par cas.....	8
3.5.3 Remboursement forfaitaire de la remise de médicaments dans les EMS .....	8
3.6 Nombre d'emballages .....	8
3.6.1 Plausibilisation et correction du nombre d'emballages .....	9
3.6.2 Formats d'emballage "Grand-frère" .....	9
3.7 Mois d'assurance.....	9
3.7.1 Mois d'assurance entamés.....	10
3.7.2 Mois d'assurance d'assurés accomplissant un service militaire.....	11
3.8 Coûts.....	11
3.8.1 Coûts d'assurés HMO .....	11
3.8.2 Versement forfaitaire au Fonds chargé du suivi des donneurs vivants .....	12
3.9 Participation aux coûts.....	12
3.9.1 Forfait pour franchise et quote-part .....	13
4. Prescriptions techniques pour la livraison des données.....	13
4.1 Structure des données à livrer .....	13
4.2 Règles générales pour le fichier à importer.....	15
4.3 Exemple d'un fichier d'importation .....	16
5. Personnes de contact .....	16
Annexe .....	17

## 1. Principe

### 1.1 Champ d'application

La compensation des risques avec groupes de coûts pharmaceutiques (compensation PCG) s'applique à l'**assurance obligatoire des soins**, y compris aux formes particulières d'assurance visées aux articles 41, al. 4, et 62 LAMal.

### 1.2 Données à fournir

Pour la compensation PCG, il faut fournir des **données individuelles**. Il y a lieu de remettre pour chaque assuré les données suivantes:

Numéro AVS (sera pseudonymisé par SORA PCG)
Année de naissance
Sexe
Canton de domicile
Séjour dans un hôpital ou un EMS (oui/non)
Code GTIN par médicament qui était sur la liste des spécialités (LS) au moment de la remise et dont les coûts sont pris en charge par l'AOS
Nombre d'emballages par médicament qui était sur la liste des spécialités (LS) au moment de la remise et dont les coûts seront pris en charge par l'AOS
Mois d'assurance
Coûts bruts
Participation aux coûts

Pour la compensation PCG, ce sont toujours les données de la dernière et de l'avant-dernière année civile qui doivent être fournies dans des **fichiers séparés**. Toutes les données, soit également les indications concernant le séjour dans un hôpital ou un EMS et les médicaments remis, doivent toujours porter, dans un fichier, sur la **même année civile**.

Pour la compensation PCG, il convient de livrer les **données des années 2018 et 2019** en 2020. Selon art. 6, al. 4 OCoR, doivent être respectivement prises en considération les prestations décomptées et les modifications saisies de l'effectif des assurés jusqu'à la fin février de l'année de livraison des données.

Est donc déterminant pour la livraison des données 2018 et 2019  
en 2020 l'état des données au

**29 février 2020**

## 2. Assurés à prendre en compte

Dans les données à fournir, les assurés doivent être pris en compte comme suit:

Catégories d'assurés	Prise en considération
<b>Assurés résidant en Suisse<sup>1</sup></b>	Oui
<u>Exceptions:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>- Requérrants d'asile, les personnes admises à titre provisoire et les personnes à protéger qui ne sont pas titulaires d'une autorisation de séjour qui séjournent en Suisse et qui bénéficient de l'aide sociale (art. 105a LAMal).</li><li>- Les personnes accomplissant un service militaire pour la durée de leur soumission (soumission de plus de 60 jours consécutifs à l'assurance militaire).</li></ul>	Non
<b>Assurés résidant de façon temporaire à l'étranger: travailleurs détachés (art. 4 OAMal)<sup>2</sup> et personnes relevant d'un service public qui séjournent à l'étranger (art. 5 OAMal)<sup>2</sup></b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Domicile civil en Suisse (prélèvement d'une "prime CH")</li></ul>	Oui
<ul style="list-style-type: none"><li>• Domicile civil à l'étranger (prélèvement d'une prime UE/AELE ou d'une autre "prime non CH")</li></ul>	Non
<b>Assurés résidant dans un Etat membre de l'UE, respectivement en Islande ou en Norvège</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lieu de travail en Suisse (frontaliers)<sup>3</sup></li></ul>	Non
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bénéficiaires d'une prestation d'une assurance-chômage suisse<sup>3</sup></li></ul>	Non
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bénéficiaires d'une rente suisse<sup>3</sup></li></ul>	Non
<ul style="list-style-type: none"><li>• Membres sans activité lucrative de la famille de personnes travaillant et résidant en Suisse</li></ul>	Non
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bateliers rhénans<sup>3</sup></li></ul>	Non
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lieu de résidence dans les enclaves de Büsingen (D) et de Campione d'Italia (I)</li></ul>	Non
<b>Assurés résidant au Liechtenstein</b> (avec ou sans lieu de travail en Suisse)	Non

<sup>1</sup> Y compris les réfugiés reconnus (personnes au bénéfice d'une décision positive en matière d'asile) et les sans-papiers

<sup>2</sup> Ainsi que les membres de leurs familles qui les accompagnent

<sup>3</sup> Y compris les membres de leurs familles sans activité lucrative

En ce qui concerne les assurés qui n'ont pas payé leurs primes pour l'assurance obligatoire des soins, le rapport d'assurance continue à exister. De ce fait, les assurés qui n'ont pas payé leurs primes doivent être pris en considération normalement dans la livraison des données. Il en va de même pour les assurés dont la prime est réduite ou totalement exonérée ainsi que pour les assurés bénéficiant d'un crédit de primes.

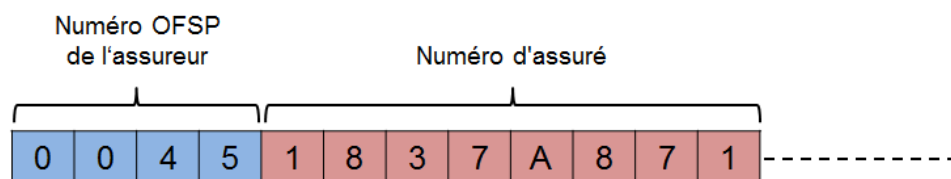
## 3. Contenu des données à livrer

### 3.1 Numéro AVS

Pour chaque assuré, il faut indiquer le numéro AVS. Ce numéro AVS sera pseudonymisé par le logiciel SORA PCG avant la transmission des données à l'Institution commune LAMal.

Au moyen du numéro AVS pseudonymisé, il est possible de rassembler les données de l'assuré au cours des ans.

Pour les assurés **sans numéro AVS**, il convient de créer un numéro de remplacement de la manière suivante:



Les quatre premiers chiffres du numéro de remplacement doivent toujours correspondre au numéro OFSP de l'assureur (avec des zéros d'alignement à gauche). La longueur de la suite de chiffres est sans importance.

Numéro d'assuré: Uniquement avec des lettres et des chiffres de 0 à 9 et sans caractères spéciaux ( ; / \* + , . ; : - \_ etc.) et sans caractères espace.

### 3.2 Année de naissance / sexe

Il y a lieu d'indiquer pour chaque assuré l'année de naissance et le sexe. Ces informations servent à l'attribution de l'assuré individuel au groupe de risques.

Si un assuré a changé de sexe durant l'année civile en question (avec ou sans intervention chirurgicale), le "nouveau" sexe est valable pour toute l'année civile dans la livraison des données.

### 3.3 Canton de domicile

Dans la fourniture des données, doivent être pris en compte tous les cantons dans lesquels l'assuré a habité durant l'année civile déterminante pour le relevé des données.

### 3.4 Séjour dans un hôpital ou un EMS

Il faut indiquer pour chaque assuré s'il a séjourné dans un hôpital ou un EMS pour une durée **d'au moins trois nuits consécutives** durant l'année civile déterminante pour le relevé des données.

Est à prendre en considération un séjour dans un hôpital ou un EMS selon art. 39 et 49a, al. 4 LAMal (hôpital conventionné) dans la mesure où, pour ce séjour, des prestations ont été fournies au titre de l'assurance obligatoire des soins.

Peu importe dans quel canton le séjour a eu lieu. Peu importe non plus si l'assuré a effectué un ou plusieurs séjours d'au moins trois nuits consécutives durant l'année civile en question.

#### Important!

Toutes les données contenues dans la livraison des données doivent concerner la même année civile, donc aussi les informations sur un séjour dans un hôpital ou un EMS.

Par ex.: dans la fourniture des données 2018 pour la compensation PCG, les séjours de l'année civile 2018 sont déterminants.

Pour l'attribution des séjours en milieu stationnaire à une année civile, c'est la date de traitement qui est décisive. Quant à l'attribution de séjours se poursuivant au-delà de l'année civile, il faut observer les dispositions du chapitre 3.4.3.

### 3.4.1 Séjours en milieu hospitalier en Suisse

Les séjours dans un hôpital ou un EMS selon art. 39 LAMal et les séjours dans un hôpital conventionné selon art. 49a al. 4 LAMal doivent être pris en compte dans la compensation PCG.

Les **deux derniers chiffres des numéros rcc** de prestataires en Suisse, autrement dit d'hôpitaux ou d'EMS aussi, correspondent au numéro du canton d'établissement en question (01 - 26) ou aux chiffres 31 et 32.

Exemples:

Prestataires en Suisse	Canton d'établissement	No rcc
Hôpital cantonal Liestal	Bâle-Campagne	N7148.13
Lindenhospital	Berne	G7112.02
Hôpital du Jura	Jura	R7006.26
Hôpital cantonal Schaffhouse	Schaffhouse	Y7001.14
Senevita Residenz Nordlicht	Zurich	D0158.31

### 3.4.2 Séjours en milieu stationnaire à l'étranger dans le cadre de la collaboration transfrontalière

Les séjours en milieu stationnaire à l'étranger ne sont pas à prendre en considération dans la livraison des données. Font cependant exception à cette règle les séjours en milieu stationnaire à l'étranger dans le cadre de programmes de collaboration transfrontalière (jusqu'à présent des projets pilotes de durée limitée approuvés par le DFI, selon art. 36a OAMal). Au 1er janvier 2018, une base légale a été créée à cet effet dans la LAMal et les conditions en ont été adaptées au niveau de l'ordonnance. Depuis lors, d'autres programmes de durée indéterminée portant sur la collaboration transfrontalière visant la prise en charge des coûts par l'assurance-maladie suisse peuvent être proposés. Ces séjours doivent être pris en compte dans la compensation des risques.

Les programmes transfrontaliers autorisés concernent également les hôpitaux et cliniques suivants à l'étranger:

Programme canton de St-Gall / Liechtenstein:	No rcc
Liechtensteinisches Landesspital, FL-9490 Vaduz	M7030.27
Programme cantons de BS et BL / district de Lörrach:	No rcc
Breisgau-Klinik, DE-79189 Bad Krozingen	K0023.92
Kreiskrankenhaus Lörrach, DE-79539 Lörrach	A0011.92
Markgräflerland-Klinik, DE-79415 Bad Bellingen	L0006.92

MediClin Seidel-Klinik, DE-79415 Bad Bellingen	R0034.92
PARK-Klinikum, DE-79189 Bad Krozingen	Z0002.92
Klinik Park-Therme, DE-79410 Badenweiler	B0020.92
Reha-Klinik Hausbaden, DE-79410 Badenweiler	N0024.92
Rheintalklinik GmbH & Co Porten KG, DE-79189 Bad Krozingen	I0005.92
St. Elisabethen-Krankenhaus GmbH, DE-79539 Lörrach	E0021.92

### 3.4.3 A propos d'un séjour dans un hôpital ou un EMS qui s'étend au-delà de l'année civile

Pour l'attribution d'un séjour à l'année civile, c'est la période du séjour qui est déterminante. Un séjour dans un hôpital ou un EMS peut cependant **se poursuivre au-delà de l'année civile**. Sous l'art. 3, al. 4 OCoR, la ventilation d'un séjour se poursuivant au-delà de l'année civile entre les années civiles concernées est réglée comme suit:

- La nuit du 31 décembre au 1er janvier est toujours attribuée à l'année d'admission dans l'établissement.
- Un séjour d'une durée de **trois à cinq** nuits consécutives est compté dans l'année pour laquelle **le plus grand nombre** de nuitées a été effectué.
- Si **deux** nuits ont été effectuées lors de chaque année, le séjour est compté dans **l'année d'admission**.
- S'agissant d'un séjour de **plus de cinq nuits**, la durée du séjour est comptée jusqu'à la fin de l'année civile. La continuation du séjour pendant la nouvelle année civile est attribuée à cette dernière.

### 3.4.4 Séjours pour cause de maternité

Selon art. 3, al. 3 OCoR, les **séjours pour cause de maternité selon art. 29, al. 2, let b LAMal** (autrement dit les séjours en hôpital ou en maternité avec accouchement) **ne doivent pas être pris en compte** dans la compensation des risques. Peu importe à cet égard si l'accouchement se déroule avec ou sans complications.

Les séjours de nouveau-nés en bonne santé qui séjournent avec leur mère à l'hôpital (art. 29, al. 2, let. d LAMal) font souvent l'objet d'un décompte des assureurs via la mère. Cette méthode de décompte ne génère pas une prise en compte de ces séjours dans la compensation des risques.

Afin d'exclure la prise en compte de séjours dus à une maternité selon art. 29, al. 2, let. b LAMal et de séjours de nouveau-nés en bonne santé dans votre livraison des données pour la compensation des risques, il y a lieu de calculer autant que possible ces séjours sur la base des **codes DRG** respectifs. Selon la version SwissDRG 7.0 (version de tarification 2018) ainsi que la version SwissDRG 8.0 (version de tarification 2019), les codes DRG pour séjours en raison d'une maternité avec accouchement et pour les séjours de nouveau-nés en bonne santé sont les suivants:

Codes DRG pour séjours dans un hôpital pour cause de maternité avec accouchement ainsi que séjours pour nouveau-nés en bonne santé							
Données 2018				Données 2019			
O01A	O02A	O60A	P66D	O01A	O02A	O60A	P66D
O01B	O02B	O60B	P67D	O01B	O02B	O60B	P67D
O01C		O60C		O01C		O60C	
O01D		O60D		O01D		O60D	
O01E				O01E			
O01F				O01F			
O01G				O01G			
O01H				O01H			

### 3.4.5 Séjours dans un hôpital ou un EMS financés par l'assurance complémentaire

Les séjours dans un hôpital ou un EMS qui sont **exclusivement** financés par l'assurance complémentaire **ne sont pas pris en compte** dans la remise des données.

### 3.4.6 Séjours dans un hôpital ou un EMS par suite d'accident

Les séjours dans un hôpital ou un EMS par suite **d'accident**, qui durent au moins trois nuits consécutives, **doivent être pris en considération** dans le relevé des données pour autant qu'ils **ne** soient pas pris en charge par une **assurance-accidents**.

### 3.4.7 Séjours dans un hôpital ou un EMS en cas de transfert

En cas de transferts dans un hôpital ou un EMS (par ex. séjour hospitalier d'un jour en urgence dans l'hôpital A, puis transfert pour trois jours dans l'hôpital B), les jours ou les nuits de séjour consécutifs sont réputés **séjour unique**, même si le patient a passé les jours resp. les nuits en question dans **divers** hôpitaux ou EMS.

### 3.4.8 Séjour dans une clinique de nuit

Selon l'art. 5 de l'ordonnance sur le calcul des coûts et le classement des prestations par les hôpitaux, les maisons de naissance et les établissements médico-sociaux dans l'assurance-maladie (OCP), les séjours dans une clinique de nuit sont réputés traitements ambulatoires. Un séjour dans une clinique de nuit d'un hôpital **n'est donc pas à prendre en considération** dans la livraison des données pour la compensation des risques, même si sa durée est d'au moins trois nuits consécutives.

## 3.5 Médicaments

Dans la livraison des données, il faut indiquer pour chaque assuré tous les médicaments pour lesquels sont remplies à chaque fois les quatre conditions suivantes:

- Les médicaments ont été remis à l'assuré pendant l'année civile déterminante pour le relevé des données;
- Les médicaments remis à l'assuré figuraient sur la LS **au moment de leur remise**, pendant l'année civile déterminante pour le relevé des données;
- Les coûts des médicaments ont été pris en charge par l'assurance obligatoire des soins;



- Les médicaments ne sont pas intégrés dans un forfait au sens de l'art. 49, al. 1 LAMal.

### **Important!**

Toutes les données figurant dans la livraison doivent concerner la même année civile, également les données relatives aux médicaments.

Par ex.: dans la fourniture des données 2018 pour la compensation PCG, les médicaments remis durant l'année civile 2018 sont déterminants (et non pas la consommation de médicaments de l'année précédente).

Pour l'attribution des médicaments remis à l'année civile, c'est la date de la remise qui est décisive (art. 5, al. 4 OCoR). Cependant, il n'est pas pertinent dans quel canton l'assuré vivait au moment de la remise.

Dans la livraison des données, les médicaments doivent figurer avec le code GTIN. Jusqu'à la livraison des données en l'an 2023, il est cependant possible de fournir en lieu et place du code GTIN le pharmacode (art. 32, al. 3 OCoR).

#### **3.5.1 Médicaments achetés à l'étranger**

Selon art. 5, al. 2, let. b OCoR, seuls sont pris en compte pour la classification dans une PCG les médicaments qui figuraient sur la LS au moment de leur remise. Les médicaments figurant sur la LS sont nettement identifiables par leur code GTIN et/ou le pharmacode et correspondent à la version d'un produit autorisé en Suisse. Des médicaments achetés à l'étranger ne remplissent pas ces conditions et **ne doivent donc pas être pris en considération**.

#### **3.5.2 Médicaments remboursés via des rétributions supplémentaires du catalogue des forfaits par cas**

Selon art. 5, al. 2, let. d OCoR, les médicaments non contenus dans un forfait selon art. 49, al. 1 LAMal peuvent être pris en compte. Certaines prestations (par ex. des méthodes de traitement très coûteuses ou des médicaments onéreux) ne sont pas remboursées en milieu stationnaire par des forfaits par cas, mais séparément au moyen d'une rémunération supplémentaire définie dans le catalogue des forfaits par cas. Mais les rémunérations supplémentaires sont toujours une part du remboursement total et, par conséquent, font partie intégrantes du financement des forfaits par cas. Les médicaments remboursés via des rétributions supplémentaires du catalogue des forfaits par cas **ne doivent donc pas être pris en considération**.

#### **3.5.3 Remboursement forfaitaire de la remise de médicaments dans les EMS**

Dans divers cantons, la remise de médicaments aux résidents est remboursée via des forfaits. En dépit de ce remboursement forfaitaire, il y a lieu de tenir compte dans la fourniture des données à l'Institution commune LAMal de la remise effective des médicaments aux divers résidents de l'EMS.

### **3.6 Nombre d'emballages**

Il faut indiquer pour chaque assuré le nombre d'emballages de médicaments LS qui lui ont été remis durant l'année déterminante pour le relevé des données.

Le nombre d'emballages doit toujours être mentionné avec deux positions après la virgule (arrondi selon les règles commerciales).

### 3.6.1 Plausibilisation et correction du nombre d'emballages

Les expériences des assureurs montrent que le nombre d'emballages de médicaments remis contenu dans les décomptes des prestataires peut être erroné. Pour la plausibilisation et la correction du nombre d'emballages indiqué par le prestataire, l'Institution commune LAMal a, en collaboration avec les assureurs et l'OFSP, établi la procédure suivante:

1. L'assureur plausibilise le nombre d'emballages indiqué par le prestataire, en divisant - pour chaque médicament remis - le montant facturé par le prestataire pour le médicament par le prix "public" applicable au moment de la remise du médicament. Le résultat donne le nombre d'emballages calculé.
2. Il y a lieu de procéder alors comme suit (voir aussi les exemples numériques en annexe):

La condition suivante est remplie:	Procédure :
Nombre d'emballages indiqué $\leq 1.5$ x nombre d'emballages calculé et nombre d'emballages indiqué $\geq 0.5$ x nombre d'emballages calculé	Le nombre d'emballages indiqué par le prestataire doit être pris en compte.
Nombre d'emballages indiqué $> 1.5$ x nombre d'emballages calculé ou nombre d'emballages indiqué $< 0.5$ x nombre d'emballages calculé	Le nombre d'emballages calculé doit être pris en compte.

### 3.6.2 Formats d'emballage "Grand-frère"

Conformément à l'art. 5, al. 2, let. b OCoR, seuls sont pris en considération pour la compensation PCG les médicaments qui figureraient sur la LS au moment de leur remise à l'assuré.

Les formats d'emballage ne figurant pas sur la LS ("Grand-frère") ne seront pas pris en compte dans la compensation des risques.

### 3.7 Mois d'assurance

Pour chaque assuré doit être indiqué le nombre de mois d'assurance pendant lesquels il était soumis à l'assurance obligatoire des soins durant l'année civile déterminante pour le relevé des données.

Seuls peuvent être pris en considération les mois pendant lesquels un rapport d'assurance a existé dans le cadre de l'assurance obligatoire des soins. Les mois durant lesquels l'assurance obligatoire des soins a été suspendue ne sont pas à prendre en compte dans la livraison des données (cf. aussi chapitre 3.7.2).

Si un assuré change de canton de domicile au cours d'une année civile, les mois d'assurance de cet assuré doivent être répartis correctement entre les cantons respectifs.

Selon art. 6, al. 4 OCoR, il faut tenir compte des modifications saisies de l'effectif des assurés dans la livraison des données jusqu'à deux mois avant l'échéance du délai de livraison des données (soit jusqu'à fin février de l'année de livraison).

### 3.7.1 Mois d'assurance entamés

Les rapports d'assurance peuvent débuter ou se terminer au cours d'un mois civil (par ex. départ pour l'étranger, prise de domicile en Suisse, décès, suspension de l'obligation d'assurance par suite d'assujettissement à l'assurance militaire, etc.).

En vertu de l'ATF 142 V 87, **Arrêt du Tribunal fédéral du 3 décembre 2015**, le principe de la divisibilité de la prime mensuelle est applicable au début et à la fin de l'assurance obligatoire des soins. Par conséquent, les mois d'assurance entamés au début et à la fin de la couverture d'assurance doivent être pris en considération comme suit, lors de la remise des données:

Pour chaque assuré, le nombre de jours avec couverture d'assurance dans les mois civils entamés est divisé par 30. Puis le nombre total des mois est calculé par assuré. Le nombre total des mois par assuré doit être indiqué avec deux positions après la virgule (selon règles commerciales):

Exemple (diviseur = 30):

Assuré	Couverture d'assurance	Mois	Nombre de jours avec couverture d'assurance en mois entamés	Mois entamés en décimales	Dans la remise des données nombre de mois à prendre en compte
Assuré A	1.01. – 31.12.2018	12	0	0,000	12,00
Assuré B	1.01. – 15.02.2018	1	15	0,500 (15/30)	1.50
Assuré C	1.01. – 28.04.2018	3	28	0.933 (28/30)	3.93
Assuré E	1.02. – 13.08.2018	6	13	0.433 (13/30)	6.43

Pour les assureurs qui ont programmé leurs systèmes de telle sorte que les mois entamés peuvent être calculés en décimales pour les divers assurés avec le **nombre total exact des jours des mois civils respectifs**, la procédure suivante est également admise:

Exemple (diviseur = nombre total exact des jours):

Assuré	Couverture d'assurance	Mois entiers	Nombre de jours avec couverture d'assurance en mois entamés	Mois entamés en décimales	Dans la remise des données nombre de mois à prendre en compte
Assuré A	1.01. – 31.12.2018	12	0	0,000	12,00
Assuré B	1.01. – 15.02.2018	1	15	0,535 (15/28)	1.54
Assuré C	1.01. – 28.04.2018	3	28	0.933 (28/30)	3.93
Assuré E	1.02. – 13.08.2018	6	13	0.419 (13/31)	6.42

**Attention:** l'arrêt du Tribunal fédéral du 3 décembre 2015 s'applique aux situations de début et de fin de la couverture d'assurance. Il n'est pas applicable au changement de domicile ou de canton de domicile en Suisse.

### 3.7.2 Mois d'assurance d'assurés accomplissant un service militaire

Suivant l'art. 3, al. 4 LAMal, l'obligation de s'assurer est **suspendue** pour les personnes soumises **pour plus de 60 jours consécutifs** à la loi fédérale du 19 juin 1992 sur l'assurance militaire (LAM). Ces personnes **ne sont ainsi pas prises en considération** dans la remise des données destinées à la compensation des risques pour la durée de leur soumission à l'assurance militaire. Lorsqu'une personne accomplit deux services militaires qui se suivent et qui ne sont séparés au niveau temporel que par une fin de semaine, ceci est considéré comme **période de service liée**.

La suspension de l'obligation de s'assurer suivant la LAMal peut aussi commencer ou s'achever pendant un mois civil pour les personnes assujetties à la LAM pour une certaine période. La prise en considération de ces "**mois entamés**" est réglementée au chapitre 3.7.1 du présent guide.

### 3.8 Coûts

Pour tout assuré, les **coûts bruts** (autrement dit les coûts avant déduction de la participation aux coûts) de prestations de l'assurance obligatoire des soins fournies durant l'année civile déterminante doivent être annoncés. Au regard des conditions fixées aux articles 32 – 34, les prestations de l'assurance obligatoire des soins sont réglées de manière exhaustive aux articles 25 à 31 LAMal. Les prestations dispensées au titre de l'assurance complémentaire ne peuvent être prises en considération.

Pour des résidents de certains EMS (par ex. dans le canton de Fribourg), les assureurs remboursent les médicaments au moyen de forfaits convenus contractuellement. Dans ces cas, il faut tenir compte pour la compensation des risques le montant des remboursements forfaitaires de la remise de médicaments et non pas le prix selon LS.

Pour l'attribution des coûts aux années civiles, c'est la **date de traitement** qui est déterminante. Si le traitement s'est poursuivi au-delà du passage à la nouvelle année, les coûts doivent être ventilés exactement entre les années civiles concernées (autrement dit pro rata temporis).

Si l'assuré a changé de canton de domicile pendant la durée du traitement, c'est le canton de domicile au moment du **début du traitement** qui est déterminant pour la ventilation entre les cantons.

Les coûts sont à attribuer en fonction des assurés **qui les ont occasionnés**.

Dans la livraison des données, il faut tenir compte des prestations décomptées jusqu'à la fin février de l'année de livraison des données (cf. chapitre 1.2.). La prise en compte de mutations subséquentes qui concernent des années civiles avant celle qui est déterminante pour le relevé des données n'est pas admissible.

#### 3.8.1 Coûts d'assurés HMO

Les assurés HMO doivent être annoncés à la compensation des risques à l'instar de tous les autres assurés. Ce sont donc, en principe, les **coûts des prestations effectivement remboursées** au titre de l'AOS qui sont déterminants pour eux aussi.

Certains assureurs paient cependant des **forfaits de traitement** (prix fixes) aux exploitants de centres HMO pour leurs assurés HMO. S'il n'est pas possible de déterminer pour ces assurés les

coûts qui font effectivement l'objet d'un décompte à charge de l'AOS (par exemple au moyen de factures fictives), les forfaits de traitement ainsi que les coûts des soins (suivant la LAMal) dépassant le cas échéant ces forfaits pourront être indiqués en ce qui concerne les coûts à notifier dans le cadre de la compensation des risques.

Pour assurer la comparabilité du relevé des coûts des assurés HMO et du relevé des coûts des autres assurés, il faut toutefois observer impérativement les indications qui suivent:

- Si des forfaits de traitement sont annoncés pour la compensation des risques, les coûts découlant de l'administration et de la gestion du centre HMO ne peuvent pas y être inclus. Font exception les **frais d'administration pour gérer le cabinet médical** du centre HMO, frais qui peuvent être pris en compte et inclus dans les coûts pour la compensation des risques.
- Les forfaits de traitement doivent être calculés et échelonnés, **comme pour les groupes de la compensation des risques**, et contenir toutes les prestations suivant la LAMal dispensées par les médecins, les hôpitaux et les autres fournisseurs de prestations.
- L'ensemble des **services de technique actuarielle** (établissement des polices, conseil et règlement des sinistres) doit être disjoint, que ces services soient effectués au centre HMO ou dans les bureaux des assureurs rattachés au centre.
- En cas d'éventuelle couverture dans le **domaine des gros risques**, ce ne sont pas les primes occasionnées par ces risques mais les **coûts effectifs** qui doivent être annoncés pour la compensation des risques.

### 3.8.2 Versement forfaitaire au Fonds chargé du suivi des donneurs vivants

Selon l'art. 15a, al. 2 de la loi fédérale sur la transplantation d'organes, de tissus et de cellules (loi sur la transplantation), les assureurs versent une somme forfaitaire unique au Fonds chargé du suivi des donneurs vivants visé à l'article 15b de la loi sur la transplantation. La gestion de ce fonds est confiée à l'Institution commune LAMal.

Le montant total des forfaits à verser par l'ensemble des assureurs est relativement faible (généralement moins d'un million de francs par année civile). Une prise en compte de ces forfaits dans les données remises pour la compensation des risques n'aurait donc qu'un effet très marginal sur les paiements calculés pour la compensation des risques. La complexité des exigences posées aux assureurs pour leurs fournitures de données serait par contre accrue de manière disproportionnée.

Par conséquent, il ne sera **pas tenu compte** des forfaits en question dans les données remises pour la compensation des risques.

### 3.9 Participation aux coûts

Pour tout assuré, la participation aux coûts prise en charge par celui-ci pour les prestations de l'assurance obligatoire des soins fournies durant l'année civile déterminante doit être annoncée.

La participation aux coûts se compose de la franchise, de la quote-part des coûts qui dépassent la franchise, ainsi que d'une contribution de 15 francs par jour aux frais de séjour en cas d'hospitalisation (art. 104 al. 1 OAMal). Il faut indiquer la participation aux coûts imposée globalement à l'assuré en tenant compte des montants maximaux annuels de la quote-part (selon l'article 103, alinéa 2 OAMal, 700 francs pour les adultes et 350 francs pour les enfants).

Pour l'attribution de la participation aux coûts aux années civiles, c'est la **date de traitement** qui est déterminante. Si le traitement s'est poursuivi au-delà du passage à la nouvelle année, la participation aux coûts doit être ventilée exactement entre les années civiles concernées (autrement dit pro rata temporis).

Si l'assuré a changé de canton de domicile pendant la durée du traitement, c'est le canton de domicile au moment du **début du traitement** qui est déterminant pour la ventilation entre les cantons.

La participation aux coûts est à attribuer en fonction de l'assuré **qui a occasionné les coûts en question**.

Dans la livraison des données, il y a lieu de prendre en considération la participation aux coûts décomptée jusqu'à la fin février de l'année de livraison des données (cf. chapitre 1.2). La prise en compte de mutations subséquentes qui concernent des années civiles avant celle qui est déterminante pour le relevé des données n'est pas admissible.

### **3.9.1 Forfait pour franchise et quote-part**

Selon article 103, al. 5 OAMal, les assureurs peuvent prélever un **forfait** pour la franchise et la quote-part des adultes dont la couverture d'assurance est prévue pour moins d'une année civile, lorsque ces derniers font valoir leurs droits à des prestations. Ces "frais de certificat de maladie" correspondent à la participation aux coûts et peuvent donc être pris en considération dans la livraison des données de la même manière que ceux-ci.

Il est à noter que ces forfaits ne peuvent pas être proposés en combinaison avec des formes particulières d'assurance au sens des articles 93 à 101a OAMal.

## **4. Prescriptions techniques pour la livraison des données**

### **4.1 Structure des données à livrer**

Dans le fichier de livraison, il faut pour chaque assuré intégrer en principe un bloc de données (= ligne de données) pour chaque médicament qui lui est remis. Si aucun médicament n'est remis à l'assuré durant l'année civile déterminante, il faut intégrer pour lui un bloc de données.

Si l'assuré change de canton de domicile pendant l'année civile déterminante, les blocs de données seront mentionnés à nouveau dans le nouveau canton (les données relatives aux médicaments sont identiques dans chaque canton), les mois, coûts et la participation aux coûts étant ventilés exactement entre les cantons respectifs.

Si par exemple l'assuré change une fois de canton de domicile, et si trois médicaments lui sont remis durant l'année en question, il en résulte pour lui six blocs de données.

**Exemple 1** (Femme = F / Homme = M / oui = J / non = N):

- Tous les assurés ne présentent en 2018 aucun changement de canton de domicile.
- Un ou aucun médicament (n<sup>a</sup>) a été remis à tous les assurés en 2018.

No OFSP	Année	No AVS	Canton	Année de naissance	Sexe	Séjour	GTIN	Pharmacode	Emballages	Mois	Coûts	Participation aux coûts
53	2018	7569854149658	ZH	1972	F	J	1258325671147	2568478	0.15	12.00	15'487.50	562.50
53	2018	7565267829731	ZH	1987	M	N		5987621	9.00	8.50	825.00	825.00
53	2018	7567196529746	GL	2001	M	N	2587463928732		6.00	12.00	1'524.30	451.30
53	2018	7567036587016	FR	1978	F	J				6.00	568.00	300.00
53	2018	7562157865129	BE	1944	M	N	5483571226580		13.00	12.00	0.00	0.00

Il existe un bloc de données pour tout assuré.

**Exemple 2** (Femme = F / Homme = M / oui = J / non = N):

- Un assuré (no AVS 7567196529746) a changé de canton de domicile en 2018.
- Un ou aucun médicament (n<sup>a</sup>) a été remis à tous les assurés en 2018.

No OFSP	Année	No AVS	Canton	Année de naissance	Sexe	Séjour	GTIN	Pharmacode	Emballages	Mois	Coûts	Participation aux coûts
53	2018	7569854149658	ZH	1972	F	J	1258325671147	2568478	0.15	12.00	15'487.50	562.50
53	2018	7565267829731	ZH	1987	M	N		5987621	9.00	8.50	825.00	825.00
53	2018	7567196529746	GL	2001	M	Non	2587463928732		6.00	8.00	753.00	399.00
53	2018	7567196529746	SZ	2001	M	N	2587463928732		6.00	4.00	771.30	52.30
53	2018	7567036587016	FR	1978	F	J				6.00	568.00	300.00
53	2018	7562157865129	BE	1944	M	N	5483571226580		13.00	12.00	0.00	0.00

Pour l'assuré titulaire du no AVS 7567196529746, il y a deux blocs de données. Les mois d'assurance, coûts et la participation aux coûts sont ventilés exactement, en ce qui le concerne, entre les deux cantons de domicile.

**Exemple 3** (Femme = F / Homme = M / oui = J / non = N):

- Un assuré (no AVS 7567196529746) a changé de canton de domicile en 2018 et pris deux médicaments.
- Tous les autres assurés n'ont pas changé de canton de domicile en 2018 et ont pris un ou aucun médicament.

No OFSP	Année	No AVS	Canton	Année de naissance	Sexe	Séjour	GTIN	Pharmacode	Emballages	Mois	Coûts	Participation aux coûts
53	2018	7569854149658	ZH	1972	F	J	1258325671147	2568478	0.15	12.00	15'487.50	562.50
53	2018	7565267829731	ZH	1987	M	N		5987621	9.00	8.50	825.00	825.00
53	2018	7567196529746	GL	2001	M	N	2587463928732		6.00	8.00	753.00	399.00
53	2018	7567196529746	GL	2001	M	N	2155903657123		12.00	8.00	753.00	399.00
53	2018	7567196529746	SZ	2001	M	N	2587463928732		6.00	4.00	771.30	52.30
53	2018	7567196529746	SZ	2001	M	N	2155903657123		12.00	4.00	771.30	52.30
53	2018	7567036587016	FR	1978	F	J				6.00	568.00	300.00
53	2018	7562157865129	BE	1944	M	N	5483571226580		13.00	12.00	0.00	0.00

Comme deux médicaments ont été remis à l'assuré titulaire du no AVS 7567196529746, il y a donc deux blocs de données par canton de domicile, soit au total quatre blocs de données. Les

mois d'assurance, coûts et la participation aux coûts sont ventilés exactement entre les cantons de domicile.

#### 4.2 Règles générales pour le fichier à importer

- a) le fichier doit présenter le format CSV (Comma Separated Values), le séparateur entre les diverses valeurs de colonne devant être un ";" (point-virgule).
- b) Le jeu de caractères utilisé doit être ANSI.
- c) La première ligne doit contenir l'en-tête suivante:  
No OFSP;année;numéro AVS;canton;année de naissance;sexe;séjour;GTIN;  
pharmacode;emballages;mois;coûts;participation aux coûts
- d) Chaque ligne doit contenir dans la première colonne le même numéro OFSP (autrement dit un fichier par assureur).
- e) Chaque ligne doit contenir dans la deuxième colonne la même année civile dont proviennent les données (soit un fichier par assureur et par année civile).
- f) Le fichier ne peut pas contenir de lignes vides.
- g) Pour les chiffres, les signes séparant les milliers comme une apostrophe ou un espace vide ne sont pas autorisés.
- h) GTIN ou pharmacode peuvent être livrés alternativement.
- i) Toutes les colonnes doivent être remplies sauf GTIN, pharmacode et emballages (quand aucun médicament n'a été remis).
- k) Si la colonne GTIN et/ou pharmacode est remplie, le nombre d'emballages doit également être indiqué et inversement.
- l) Plusieurs lignes sont possibles par assuré.
- m) Des valeurs numériques négatives ne sont pas admises.

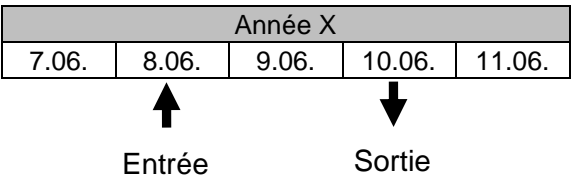
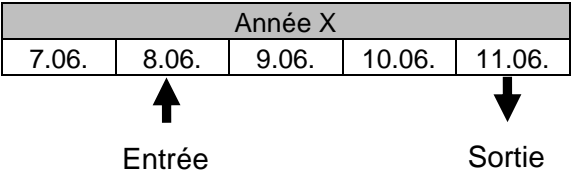
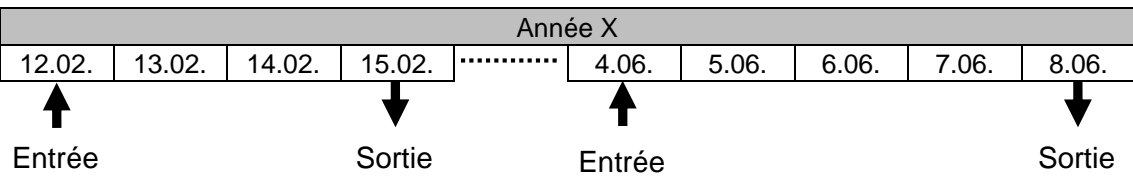
Colonne	Contenu	Type de donnée	Remarque
1	Numéro OFSP	Integer	Chaque ligne doit présenter le même no OFSP.
2	Année	Integer	Indication de l'année civile dont proviennent les données. Chaque ligne doit présenter la même année civile.
3	Numéro AVS	String	Est pseudonymisée par SORA PCG avant la transmission des données à l'Institution commune LAMal. Le numéro AVS ne doit pas être groupé avec des points (756.1234.5678.90) ou caractères espace.
4	Canton	String	Canton de domicile de l'assuré avec l'abréviation valable du canton (ZH, BE,..., JU).
5	Année de naissance	Integer	Année de naissance de l'assuré.
6	Sexe	Caractère	Peut être "F" (féminin) ou "M" (masculin).
7	Séjour	Caractère	Peut être "J" (oui) ou "N" (non).
8	GTIN	Integer	13 positions.

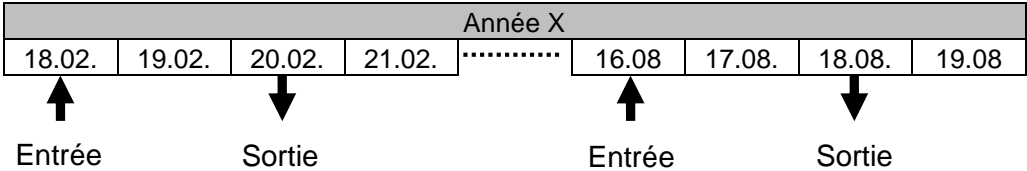
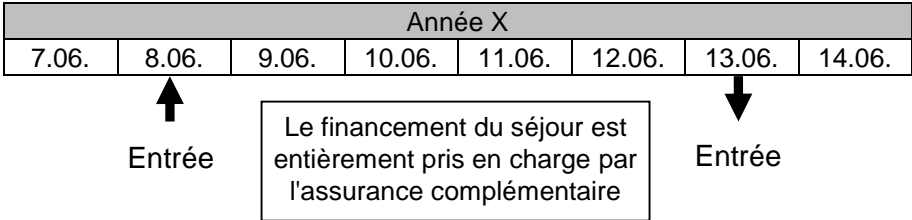
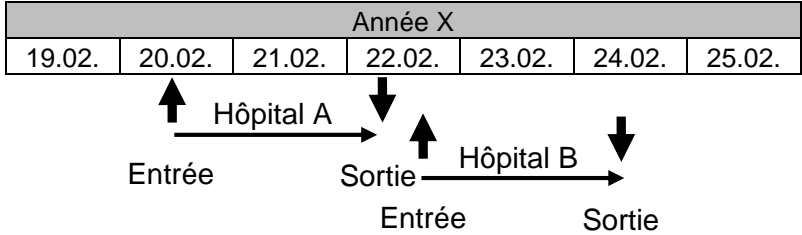
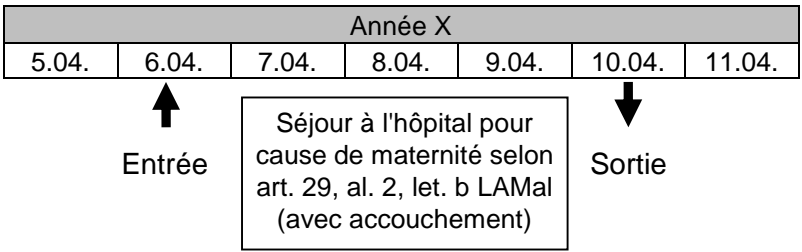


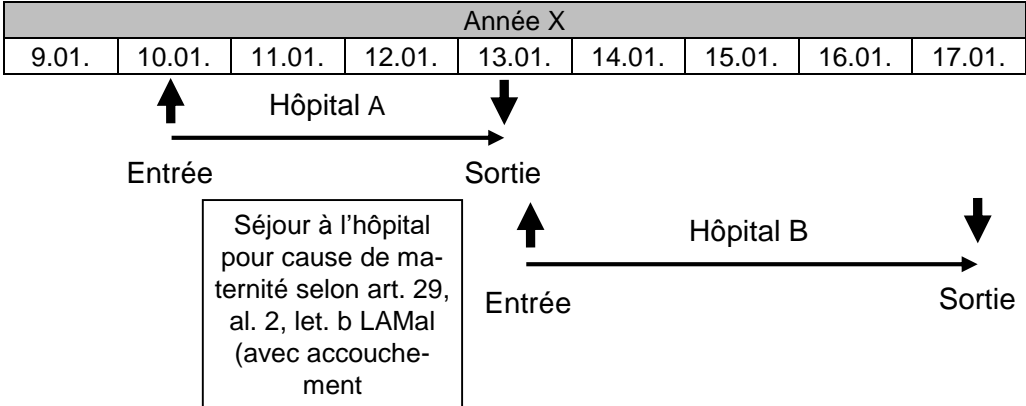
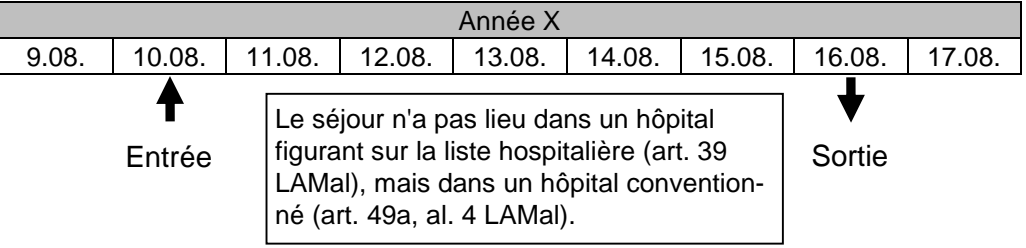


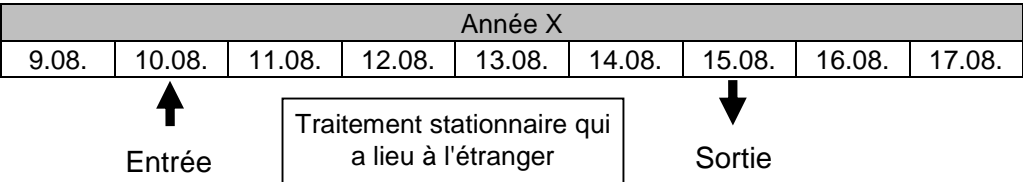
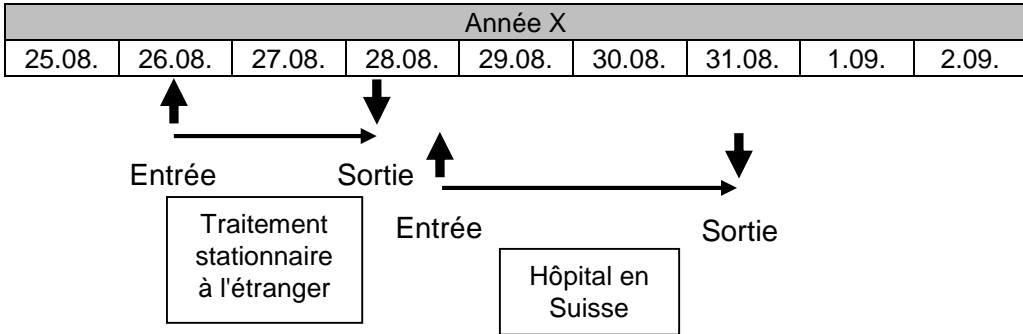
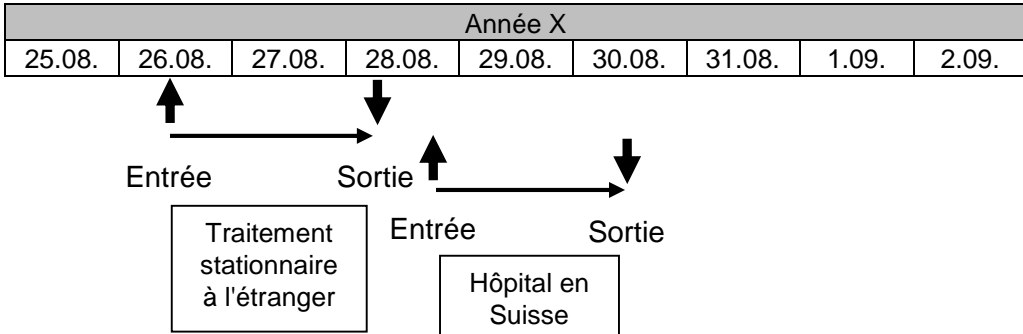
## Exemples de la prise en compte de séjours dans un hôpital ou un EMS

### 1. Séjours sans changement d'année

Situation	Réglementation
<p>1.1</p> 	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> La durée du séjour est de moins de trois nuits consécutives.</p>
<p>1.2</p> 	<p>Séjour à prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> La durée du séjour est de trois nuits consécutives.</p>
<p>1.3</p> 	<p>Séjour à prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> L'assuré a séjourné deux fois à l'hôpital en l'an X. Les deux séjours en question durent chacun trois nuits consécutives ou plus. Que l'assuré présente un ou plusieurs séjours ne joue aucun rôle. Dans la livraison des données, est uniquement déterminant pour l'attribution de ses données (mois, coûts, participations aux coûts) aux groupes de risque le fait de savoir s'il présente au moins, pour l'an X, un séjour d'au moins trois nuits consécutives.</p>

Situation	Réglementation
<p>1.4</p>  <p>Année X</p> <p>18.02. 19.02. 20.02. 21.02. ..... 16.08. 17.08. 18.08. 19.08.</p> <p>↑ Entrée ↓ Sortie ↑ Entrée ↓ Sortie</p>	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> L'assuré a séjourné deux fois à l'hôpital en l'an X. La durée des deux séjours est cependant inférieure à trois nuits consécutives.</p>
<p>1.5</p>  <p>Année X</p> <p>7.06. 8.06. 9.06. 10.06. 11.06. 12.06. 13.06. 14.06.</p> <p>↑ Entrée ↓ Entrée</p> <p>Le financement du séjour est entièrement pris en charge par l'assurance complémentaire</p>	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> Les séjours dans un hôpital ou un EMS ne sont pris en compte qu'à condition qu'ils soient entièrement ou partiellement financés par l'assurance obligatoire des soins.</p>
<p>1.6</p>  <p>Année X</p> <p>19.02. 20.02. 21.02. 22.02. 23.02. 24.02. 25.02.</p> <p>↑ Entrée → Hôpital A ↓ Sortie → Hôpital B ↓ Sortie</p>	<p>Séjour à prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> En cas de transfert à un autre hôpital le même jour, le séjour est réputé ininterrompu. La durée du séjour est donc de quatre nuits consécutives.</p>
<p>1.7</p>  <p>Année X</p> <p>5.04. 6.04. 7.04. 8.04. 9.04. 10.04. 11.04.</p> <p>↑ Entrée ↓ Sortie</p> <p>Séjour à l'hôpital pour cause de maternité selon art. 29, al. 2, let. b LAMal (avec accouchement)</p>	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> Les séjours pour cause de maternité avec accouchement selon art. 29, al. 2, let. b LAMal ne doivent pas être pris en considération (art. 3, al. 3 OCoR). Peu importe à cet égard si l'accouchement implique des complications ou non.</p>

Situation	Réglementation
<p>1.8</p> 	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><b>Motif:</b> En cas de transfert dans un autre hôpital le même jour, le séjour est réputé ininterrompu (cf. 1.6). Le séjour dure donc sept nuits consécutives.</p> <p>Pendant ce séjour, l'accouchement a eu lieu. Selon art. 3, al. 3 OCoR, un séjour en cas de maternité selon art. 29, al. 2, let. b LAMal (autrement dit avec accouchement) n'est pas pris en compte dans la compensation des risques. Peu importe à cet égard si l'accouchement implique des complications ou non.</p>
<p>1.9</p> 	<p>Séjour à prendre en considération.</p> <p><b>Motif:</b> Un séjour dans un hôpital ou un EMS est pris en compte s'il est au moins financé en partie par l'AOS. Peu importe alors si le séjour a lieu dans un hôpital figurant sur la liste hospitalière ou dans un hôpital conventionné. La durée du séjour est de six nuits consécutives.</p>

Situation	Réglementation
<p>1.10</p> 	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> Les traitements stationnaires à l'étranger ne sont pas pris en considération (art. 3, al. 2 OCoR).</p> <p><b>Voir aussi ci-dessous!</b></p>
<p>1.11</p> 	<p>Séjour à prendre en considération (du 28 au 31.08.).</p> <p><u>Motif:</u> Le patient a été pris en charge à l'étranger pour un traitement en milieu hospitalier (p. ex. cas d'urgence). Puis, il a été transféré dans un hôpital en Suisse. Les traitements stationnaires à l'étranger ne sont pas pris en considération (art. 3, al. 2 OCoR). Le séjour subséquent à l'hôpital en Suisse dure trois nuits consécutives et doit donc être pris en compte.</p> <p><b>Voir aussi ci-dessous!</b></p>
<p>1.12</p> 	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> Le patient a été pris en charge à l'étranger pour un traitement en milieu hospitalier (p. ex. en cas d'urgence). Puis, il a été transféré dans un hôpital en Suisse. Les traitements stationnaires à l'étranger ne sont pas pris en considération (art. 3, al. 2 OCoR). Le séjour subséquent à l'hôpital en Suisse est inférieur à trois nuits consécutives et ne doit donc pas être pris en considération.</p> <p><b>Voir aussi ci-dessous!</b></p>

**Important:** Les séjours en milieu stationnaire effectués à l'étranger dans le cadre des programmes de collaboration transfrontalière (jusqu'à présent des projets pilotes de durée limitée approuvés par le DFI, selon art. 36a OAMal) sont à prendre en considération (cf. chapitre 3.4.2).

Situation	Réglementation																		
<p>1.13</p> <table border="1" style="margin-left: 40px;"> <tr> <th colspan="9" style="background-color: #cccccc;">Année X</th> </tr> <tr> <td>22.04.</td> <td>23.04.</td> <td>24.04.</td> <td>25.04.</td> <td>26.04.</td> <td>27.04.</td> <td>28.04.</td> <td>29.04.</td> <td>30.04.</td> </tr> </table> <p style="margin-left: 40px;"> <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-right: 5px;"></span> ↑ Entrée         <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-left: 100px; margin-right: 5px;"></span> ↓ Sortie         <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-left: 100px; margin-right: 5px;"></span> ↑ Entrée         <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-left: 100px; margin-right: 5px;"></span> ↓ Sortie       </p>	Année X									22.04.	23.04.	24.04.	25.04.	26.04.	27.04.	28.04.	29.04.	30.04.	<p>Séjour à ne pas prendre en considération (voir exception ci-dessous).</p> <p><u>Motif:</u> Le séjour est interrompu du 24.04 au 25.04. Il s'agit donc de deux séjours dont la durée est respectivement inférieure à trois nuits consécutives.</p> <p><u>Exception:</u> Un hôpital ou un EMS peut établir plusieurs factures par séjour. Ceci est particulièrement le cas lors d'un séjour se poursuivant au-delà de l'année civile. Dans ce cas, c'est-à-dire lorsque la facture concerne le même hôpital ou EMS pour des jours ou des nuits consécutives, il faut considérer le séjour comme ininterrompu et il doit, de ce fait, être pris en compte pour autant qu'il soit supérieur à trois nuits consécutives.</p>
Année X																			
22.04.	23.04.	24.04.	25.04.	26.04.	27.04.	28.04.	29.04.	30.04.											
<p>1.14</p> <table border="1" style="margin-left: 40px;"> <tr> <th colspan="9" style="background-color: #cccccc;">Année X</th> </tr> <tr> <td>25.08.</td> <td>26.08.</td> <td>27.08.</td> <td>28.08.</td> <td>29.08.</td> <td>30.08.</td> <td>31.08.</td> <td>1.09.</td> <td>2.09.</td> </tr> </table> <p style="margin-left: 40px;"> <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-right: 5px;"></span> ↑ Hôpital A         <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-left: 100px; margin-right: 5px;"></span> ↓         <span style="display: inline-block; width: 100px; border-bottom: 1px solid black; margin-left: 10px;"></span> </p> <p style="margin-left: 40px;">       Entrée                      Sortie     </p> <div style="margin-left: 40px; display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">         Séjour financé par l'AOS       </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-right: 5px;"></span> ↑ Hôpital B           <span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-left: 100px; margin-right: 5px;"></span> ↓           <span style="display: inline-block; width: 100px; border-bottom: 1px solid black; margin-left: 10px;"></span> </div> </div> <p style="margin-left: 40px;">       Entrée                      Sortie     </p> <div style="margin-left: 40px; display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">         Séjour entièrement financé par l'assurance complémentaire       </div> </div>	Année X									25.08.	26.08.	27.08.	28.08.	29.08.	30.08.	31.08.	1.09.	2.09.	<p>Séjour à ne pas prendre en considération.</p> <p><u>Motif:</u> En cas de transfert dans un autre hôpital le même jour, le séjour est réputé ininterrompu (cf. 1.6). Néanmoins, le séjour dans l'hôpital B est entièrement financé par l'assurance complémentaire et n'est donc pas à prendre en considération. La durée du séjour dans l'hôpital A n'est que de deux nuits consécutives.</p>
Année X																			
25.08.	26.08.	27.08.	28.08.	29.08.	30.08.	31.08.	1.09.	2.09.											

## 2. Séjours avec changement d'année

Situation	Réglementation																				
<p>2.1</p> <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th colspan="7">Année X</th> <th colspan="3">Année X+1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>25.12.</td><td>26.12.</td><td>27.12.</td><td>28.12.</td><td>29.12.</td><td>30.12.</td><td>31.12.</td> <td>1.01.</td><td>2.01.</td><td>3.01.</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-left: 20px;"> <span style="display: inline-block; width: 100px; text-align: center;">↑</span> Entrée           <span style="display: inline-block; width: 100px; text-align: center;">↓</span> Sortie         </p>	Année X							Année X+1			25.12.	26.12.	27.12.	28.12.	29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	<p>Le séjour n'est pris en considération qu'en l'an X.</p> <p><u>Motif:</u> Uniquement en l'an X, la durée du séjour est d'au moins trois nuits consécutives.</p>
Année X							Année X+1														
25.12.	26.12.	27.12.	28.12.	29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.												
<p>2.2</p> <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th colspan="6">Année X</th> <th colspan="4">Année X+1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>26.12.</td><td>27.12.</td><td>28.12.</td><td>29.12.</td><td>30.12.</td><td>31.12.</td> <td>1.01.</td><td>2.01.</td><td>3.01.</td><td>4.01.</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-left: 20px;"> <span style="display: inline-block; width: 100px; text-align: center;">↑</span> Entrée           <span style="display: inline-block; width: 100px; text-align: center;">↓</span> Sortie         </p>	Année X						Année X+1				26.12.	27.12.	28.12.	29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	4.01.	<p>Le séjour est pris en considération dans les deux années en question.</p> <p><u>Motif:</u> Pour ces deux années, la durée du séjour est d'au moins trois nuits consécutives.</p>
Année X						Année X+1															
26.12.	27.12.	28.12.	29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	4.01.												
<p>2.3</p> <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Année X</th> <th colspan="3">Année X+1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>30.12.</td><td>31.12.</td> <td>1.01.</td><td>2.01.</td><td>3.01.</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-left: 20px;"> <span style="display: inline-block; width: 100px; text-align: center;">↑</span> Entrée           <span style="display: inline-block; width: 100px; text-align: center;">↓</span> Sortie         </p>	Année X		Année X+1			30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	<p>Le séjour est pris en considération en l'an X.</p> <p><u>Motif:</u> Un séjour d'une durée de deux nuits consécutives dans chaque année est attribué à l'année d'admission à l'hôpital (art. 3, al. 4 OCoR). La nuit du passage à la nouvelle année est toujours attribuée à «l'ancienne» année.</p>										
Année X		Année X+1																			
30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.																	

Situation	Réglementation												
<p>2.4</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #cccccc;">Année X</th> <th colspan="4" style="background-color: #cccccc;">Année X+1</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">30.12.</td> <td style="text-align: center;">31.12.</td> <td style="text-align: center;">1.01.</td> <td style="text-align: center;">2.01.</td> <td style="text-align: center;">3.01.</td> <td style="text-align: center;">4.01.</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 150px;">↑</span> <span>↓</span>            Entrée <span style="margin-left: 150px;">Sortie</span> </p>	Année X		Année X+1				30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	4.01.	<p>Le séjour est pris en considération en l'an X+1.</p> <p><u>Motif:</u> Le séjour est de cinq nuits. Un séjour d'une durée de trois à cinq nuits consécutives est attribué à l'année comportant le plus grand nombre de nuits (art. 3, al. 4 OCoR).</p>
Année X		Année X+1											
30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	4.01.								
<p>2.5</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <th colspan="3" style="background-color: #cccccc;">Année X</th> <th colspan="3" style="background-color: #cccccc;">Année X+1</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">29.12.</td> <td style="text-align: center;">30.12.</td> <td style="text-align: center;">31.12.</td> <td style="text-align: center;">1.01.</td> <td style="text-align: center;">2.01.</td> <td style="text-align: center;">3.01.</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 150px;">↑</span> <span>↓</span>            Entrée <span style="margin-left: 150px;">Sortie</span> </p>	Année X			Année X+1			29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	<p>Le séjour est pris en considération en l'an X.</p> <p><u>Motif:</u> Le séjour est de cinq nuits. Un séjour d'une durée de trois à cinq nuits consécutives est attribué à l'année comportant le plus grand nombre de nuits (art. 3, al. 4 OCoR). La nuit du passage à la nouvelle année est toujours comptée dans l'année d'admission.</p>
Année X			Année X+1										
29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.								
<p>2.6</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <th colspan="3" style="background-color: #cccccc;">Année X</th> <th colspan="3" style="background-color: #cccccc;">Année X+1</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">29.12.</td> <td style="text-align: center;">30.12.</td> <td style="text-align: center;">31.12.</td> <td style="text-align: center;">1.01.</td> <td style="text-align: center;">2.01.</td> <td style="text-align: center;">3.01.</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 150px;">↑</span> <span>↓</span>            Entrée <span style="margin-left: 150px;">Sortie</span> </p>	Année X			Année X+1			29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	<p>Le séjour est pris en considération en l'an X.</p> <p><u>Motif:</u> Le séjour est de quatre nuits. Un séjour d'une durée de trois à cinq nuits consécutives est attribué à l'année comportant le plus grand nombre de nuits (art. 3, al. 4 OCoR). La nuit du passage à la nouvelle année est toujours comptée dans l'année d'admission.</p>
Année X			Année X+1										
29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.								



Situation	Réglementation																
<p>2.7</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Année X</th> <th colspan="3">Année X+1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">29.12.</td> <td style="text-align: center;">30.12.</td> <td style="text-align: center;">31.12.</td> <td style="text-align: center;">1.01.</td> <td style="text-align: center;">2.01.</td> <td style="text-align: center;">3.01.</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 100px;">↑</span> <span>↓</span>            Entrée                      Sortie         </p>	Année X			Année X+1			29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	<p>Le séjour n'est pris en considération.</p> <p><u>Motif:</u> La durée du séjour est inférieure à trois nuits consécutives.</p>				
Année X			Année X+1														
29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.												
<p>2.8</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Année X</th> <th colspan="4">Année X+1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">28.12.</td> <td style="text-align: center;">29.12.</td> <td style="text-align: center;">30.12.</td> <td style="text-align: center;">31.12.</td> <td style="text-align: center;">1.01.</td> <td style="text-align: center;">2.01.</td> <td style="text-align: center;">3.01.</td> <td style="text-align: center;">4.01.</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 20px;">↑</span> <span style="margin-right: 100px;">↓</span> <span style="margin-right: 100px;">↑</span> <span>↓</span>            Entrée                      Sortie                      Entrée                      Sortie         </p> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 100px;">→</span> <span>→</span>            Hôpital A                      Hôpital B         </p>	Année X				Année X+1				28.12.	29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	4.01.	<p>Le séjour est pris en considération dans les deux années en question.</p> <p><u>Motif:</u> En cas de transfert à un autre hôpital le même jour, le séjour est réputé ininterrompu. Le séjour dure donc, durant les deux années, au moins trois nuits consécutives.</p>
Année X				Année X+1													
28.12.	29.12.	30.12.	31.12.	1.01.	2.01.	3.01.	4.01.										

## Exemples de plausibilisation et correction du nombre d'emballages

cf. chapitre 3.6 respectivement 3.6.1

### Emballage de 40 tablettes / prix public CHF 120

Remise effective à des assurés	Montant facturé CHF	Nombre d'emballages calculé	Notre tolérance (nombre calculé * 0.5)	Tolérance supérieure (nombre calculé * 1.5)	Nombre d'emballages remis indiqué sur décompte de prestations	Nombre d'emballages à prendre en compte dans la fourniture des données. (arrondi selon les règles commerciales avec deux positions après la virgule)
3 emballages	324.00 <sup>1</sup>	2.700	1.350	4.050	<b>3.00</b>	<b>3.00</b>
15 emballages	1'800.00	15.000	7.500	22.500	<b>15.00</b>	<b>15.00</b>
1 tablette	3.00	<b>0.025</b>	0.013	0.038	1.00	<b>0.03</b>
5 tablettes	15.00	<b>0.125</b>	0.063	0.188	5.00	<b>0.13</b>

### Emballage de 1'000 ml / prix public CHF 50

Remise effective à des assurés	Montant facturé CHF	Nombre d'emballages calculé	Notre tolérance (nombre calculé * 0.5)	Tolérance supérieure (nombre calculé * 1.5)	Nombre d'emballages remis indiqué sur décompte de prestations	Nombre d'emballages à prendre en compte dans la fourniture des données. (arrondi selon les règles commerciales avec deux positions après la virgule)
2 emballages	100.00	2.000	1.000	3.000	<b>2.00</b>	<b>2.00</b>
15 emballages	675.00 <sup>1</sup>	13.500	6.750	20.250	<b>15.00</b>	<b>15.00</b>
100 ml	5.00	<b>0.100</b>	0.050	0.150	100.00	<b>0.10</b>
10 ml	0.50	<b>0.010</b>	0.005	0.015	10.00	<b>0.01</b>

<sup>1</sup> 10 pour cent de rabais inclus